

## LOGROS ANTERIORES – RESTAURANDO LOS BOSQUES GIGANTES

Hallar el balance entre el desarrollo y la preservación es un gran reto para todos los parques nacionales. El desarrollo turístico que se llevó a cabo en el pasado resultó en la construcción de cabañas y otras construcciones comerciales en algunos de los ambientes naturales más frágiles del parque. En 1980 comenzó un gran esfuerzo para relocalizar estas funciones en áreas menos sensibles. La restauración del Bosque Gigante demuestra nuevamente el poder que las grandes secoyas tienen para inspirar lo mejor en nosotros.

## PAST SUCCESSES – RESTORING GIANT FOREST

Finding the balance between development and preservation remains a big challenge in every national park. Early visitor accommodations in the Giant Forest included cabins and other commercial development in some of the park's most fragile environments. A major effort began in 1980 to relocate these functions to less sensitive sites. The restoration of Giant Forest demonstrates once again the power of the sequoias to bring out the best in us all.



fotografías: William C. Tweed photos: William C. Tweed

*Las cabañas para visitantes, aceras o banquetas y las conexiones subterráneas que amenazaban las raíces poco profundas de las secoyas cercanas fueron removidas a finales de los años noventa.*

*The visitor cabins, walkways, and underground utilities, which threatened the shallow roots of nearby sequoias, were removed in the late 1990s.*



Eliminación de las cabañas para visitantes del Bosque Gigante en el parque nacional de Sequoia  
Removal of visitor cabins from the Giant Forest in Sequoia National Park